

A STUDY ON TERMS OF ADDRESS USED TO ADDRESS MEMBERS OF FAMILY AND RELATIVES IN GEK DIALECT

A THESIS

In Partial Fulfillment of the Requirements
for the Sarjana Pendidikan Degree in
English Language Teaching



By :

YENNY LISTIAWATI

1213094016

No. INDUK	0554/99
TGL TERIMA	26.1.99
B E K I HADI H	
No. EUKU	FK-1g Lis Sa-1
KCP. KE	1 (satu)

UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
DECEMBER, 1998

APPROVAL SHEET

(1)

This Thesis entitled : A STUDY ON TERMS OF ADDRESS USED TO ADDRESS MEMBERS OF FAMILY AND RELATIVES IN GEK DIALECT are prepared and submitted by YENNY LISTIAWATI has been approved and accepted as partial fulfillment of the requirement for Sarjana Pendidikan Degree in English Language Teaching by the following advisor :



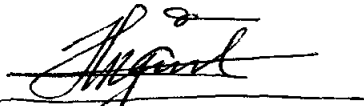
Dr. A. Ngadiman, M.Pd.

Advisor

APPROVAL SHEET

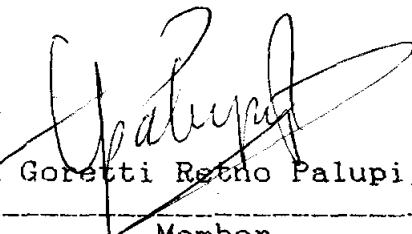
(2)

This thesis has been examined by the committee of oral examination with a grade of _____ on December 21, 1998.



Drs. Ignatius Harjanto, M.Pd.

Chairman



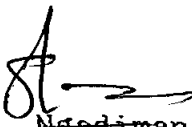
Maria Goretti Retno Palupi, S.Pd.

Member



Dra. Siti Mina Tamah

Member



Dr. A. Ngadiman, M.Pd.

Member

Approved



Dr. Veronica L.D., Msc.

Dean of
the Teacher Training College



Drs. Agnes Santi W., M.Pd.

Head of
the English Department

ACKNOWLEDGEMENTS

First of all, I would like to thank God for His steadfast love and faithfulness and grace that have enabled me to accomplish this thesis.

I also would like to devote my deep gratitude to all lecturers, especially Dr. A. Ngadiman, M.Pd. as my advisor, who has guided and encouraged me in doing this research.

My thank also goes to my friends especially to Nina Natalia, Minarni, Lenny Lesmanawati, and informants who have given me a lot of courage.

Finally, I would like to express my appreciation to my father for his understanding and help during the process of writing this thesis.

The Writer.

TABLE OF CONTENTS

	Page
APPROVAL SHEET 1	i
APPROVAL SHEET 2	ii
ACKNOWLEDGEMENT	iii
TABLE OF CONTENT	iv
LIST OF TABLE	vii
APPENDICES	viii
LIST OF ABBREVIATION	ix
ABSTRACT	xiv
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statements of the Problem	2
1.3 Objective of the Study	2
1.4 Significance of the study	3
1.5 Scope and Limitation	3
1.6 Theoretical Framework	3
1.7 Definition of The Key Terms	4
1.8 Organization of the Thesis	5
CHAPTER II REVIEW OF THE RELATED LITERATURE	7
2.1 Language and Dialect	7
2.2 Chinese Language and its Dialects	8
2.3 Hakka (Gek) Dialect	11
2.4 Related Study	12
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY	16
3.1 The Nature of the Study	16
3.2 The Informants	16

3.3	The Instruments of Research	17
3.4	The Procedure of Data Collection	17
3.5	The Procedure of Data Analysis	18
CHAPTER IV	FINDINGS AND DISCUSSION	19
4.1	Findings	19
4.1.1	Terms of Address for Grandfather and the Members of His Family and Relatives	19
4.1.2	Terms of Address for Grandmother and the Members of Her Family and Relatives	20
4.1.3	Terms of Address for Uncles and Aunts from Father's Side and Mother's Side	21
4.1.4	Terms of Address for Brothers, Sisters, Brother in - law, Sisters in-law	23
4.1.5	Terms of Address for Male and Female Cousins from Father's Side and Mother's Side	24
4.2	Discussion of the Findings	28

CHAPTER V	SUMMARY, CONCLUSION, AND SUGGESTIONS	33
	5.1 Summary	33
	5.2 Conclusion	34
	5.3 Suggestions	35
BIBLIOGRAPHY		36

LIST OF TABLES

	Page
Table 3.5 Example of the Table	18
Table 4.1.1 Terms of Address Addressing Grandfather and the Members of His Family and Rela- tives	20
Table 4.1.2 Terms of Address Addressing Grandmother and the Members of Her Family and Rela- tives	21
Table 4.1.3.1 Terms of Address Addressing Uncles from Father's Side and Mother's Side	22
Table 4.1.3.2 Terms of Address Addressing Aunts from Father's Side and Mother's Side	23
Table 4.1.4.1 Terms of Address Addressing Brothers and Brothers in-law	23
Table 4.1.4.2 Terms of Address Addressing Sisters and Sisters in-law	24
Table 4.1.5.1 Terms of Address Addressing Male Cousins from Father's Side and Mother's Side ..	26
Table 4.1.5.2 Terms of Address Addressing Female Cousins from Father's Side and Mother's Side	28

APPENDICES

	Page
Appendix I List of Question	37
Appendix II Tables Used to Collect The Data	46

LIST OF ABBREVIATION

GrFa --- grandfather
GrFaOBr --- grandfather's older brother
GrFaOBrWi --- grandfather's older brother's wife
GrFaYBr --- grandfather's younger brother
GrFaYBrWi --- grandfather's younger brother's wife
GrFaOSi --- grandfather's older sister
GrFaOSiHu --- grandfather's older sister's husband
GrFaYSi --- grandfather's younger sister
GrFaYSiHu --- grandfather's younger sister's husband

GrMo --- grandmother
GrMoOBr --- grandmother's older brother
GrMoOBrWi --- grandmother's older brother's wife
GrMoYBr --- grandmother's younger brother
GrMoYBrWi --- grandmother's younger brother's wife
GrMoOSi --- grandmother's older sister
GrMoOSiHu --- grandmother's older sister's husband
GrMoYSi --- grandmother's younger sister
GrMoYSiHu --- grandmother's younger sister's husband

FaOBr --- father's older brother
FaOBrWi --- father's older brother's wife
FaYBr --- father's younger brother
FaYBrWi --- father's younger brother's wife

FaOSi --- father's older sister

FaOSiHu --- father's older sister's husband

FaYSi --- father's younger sister

FaYSiHu --- father's younger sister's husband

MoOBr --- mother's older brother

MoOBrWi --- mother's older brother's wife

MoYBr --- mother's younger brother

MoYBrWi --- mother's younger brother's wife

MoOSi --- mother's older sister

MoOSiHu --- mother's older sister's husband

MoYSi --- mother's younger sister

MoYSiHu --- mother's younger sister's husband

OBr --- older brother

OBrWi --- older brother's wife

YBr --- younger brother

YBrWi --- younger brother's wife

OSi --- older sister

OSiHu --- older sister's husband

YSi --- younger sister

YSiHu --- younger sister's husband

FaOBrOSo --- father's older brother's older son

FaOBrOSoWi --- father's older brother's older son's wife

FaOBrYSo --- father's older brother's younger son

FaOBrYSoWi --- father's older brother's younger son's wife
 FaOBrODa --- father's older brother's older daughter
 FaOBrODaHu --- father's older brother's older daughter's
 husband
 FaOBrYDa --- father's older brother's younger daughter
 FaOBrYDaHu --- father's older brother's younger daughter's
 husband
 FaYBrOSo --- father's younger brother's older son
 FaYBrOSoWi --- father's younger brother's older son's wife
 FaYBrYSo --- father's younger brother's younger son
 FaYBrYSoWi --- father's younger brother's younger son's wife
 FaYBrODa --- father's younger brother's older daughter
 FaYBrODaHu --- father's younger brother's older daughter's
 husband
 FaYBrYDa --- father's younger brother's younger daughter
 FaYBrYDaHu --- father's younger brother's younger daughter's
 husband
 FaOSiOSo --- father's older sister's older son
 FaOSiOSoWi --- father's older sister's older son's wife
 FaOSiYSo --- father's older sister's younger son
 FaOSiYSoWi --- father's older sister's younger son's wife
 FaOSiODa --- father's older sister's older daughter
 FaOSiODaHu --- father's older sister's older daughter's
 husband
 FaOSiYDa --- father's older sister's younger daughter
 FaOSiYDaHu --- father's older sister's younger daughter's
 husband

FaYSiOSo --- father's younger sister's older son
 FaYSiOSoWi --- father's younger sister's older son's wife
 FaYSiYSo --- father's younger sister's younger son
 FaYSiYSoWi --- father's younger sister's younger son's wife
 FaYSiODa --- father's younger sister's older daughter
 FaYSiODaHu --- father's younger sister's older daughter's
 husband
 FaYSiYDa --- father's younger sister's younger daughter
 FaYSiYDaHu --- father's younger sister's younger daughter's
 husband

 MoOBrOSo --- mother's older brother's older son
 MoOBrOSoWi --- mother's older brother's older son's wife
 MoOBrYSo --- mother's older brother's younger son
 MoOBrYSoWi --- mother's older brother's younger son's wife
 MoOBrODa --- mother's older brother's older daughter
 MoOBrODaHu --- mother's older brother's older daughter's
 husband
 MoOBrYDa --- mother's older brother's younger daughter
 MoOBrYDaHu --- mother's older brother's younger daughter's
 husband

 MoYBrOSo --- mother's younger brother's older son
 MoYBrOSoWi --- mother's younger brother's older son's wife
 MoYBrYSo --- mother's younger brother's younger son
 MoYBrYSoWi --- mother's younger brother's younger son's wife
 MoYBrODa --- mother's younger brother's older daughter

MoYBrODaHu --- mother's younger brother's older daughter's
husband

MoYBrYDa --- mother's younger brother's younger daughter

MoYBrYDaHu --- mother's younger brother's younger daughter's
husband

MoOSiOSo --- mother's older sister's older son

MoOSiOSoWi --- mother's older sister's older son's wife

MoOSiYSo --- mother's older sister's younger son

MoOSiYSoWi --- mother's older sister's younger son's wife

MoOSiODa --- mother's older sister's older daughter

MoOSiODaHu --- mother's older sister's older daughter's
husband

MoOSiYDa --- mother's older sister's younger daughter

MoOSiYDaHu --- mother's older sister's younger daughter's
husband

MoYSiOSo --- mother's younger sister's older son

MoYSiOSoWi --- mother's younger sister's older son's wife

MoYSiYSo --- mother's younger sister's younger son

MoYSiYSoWi --- mother's younger sister's younger son's wife

MoYSiODa --- mother's younger sister's older daughter

MoYSiODaHu --- mother's younger sister's older daughter's
husband

MoYSiYDa --- mother's younger sister's younger daughter

MoYSiYDaHu --- mother's younger sister's younger daughter's
husband

ABSTRACT

Listiawati, Yenny, A STUDY ON TERMS OF ADDRESS USED TO ADDRESS MEMBERS OF FAMILY AND RELATIVES IN GEK DIALECT, S-1 Thesis, The English Department of Widya Mandala University Surabaya, 1998.

This study deals with terms of address used to address members of family and relatives in Gek dialect. The writer is interested in doing this research because she finds that terms of address used in Chinese, especially in Gek dialect, are more complicated than in English. Apart from that, these terms of address are not common for many people in Indonesia and have its own characteristics which are different from other terms of address. Therefore, the statement of the problems are formulated as follows : What the terms of address for members of Chinese family and relatives in Gek dialect used by Gek Chinese Indonesian families in Surabaya are and why one still maintain the terms of address.

The theories underlying this study are language and dialect, Chinese Language and its dialects, and Hakka (Gek) dialect.

This research is categorized as a descriptive qualitative research which means the writer described the terms of address qualitatively. It is also categorized as a field research since the writer went to the informants' house and collected the data needed.

The data for this study are obtained from four informants. They are chosen under some assumptions, that is, they have background of Gek Chinese families and also they still use this dialect for addressing their family and relatives.

Using a list of question and tables, the writer collected the data needed. After that, she classified the terms of address and examined them. Then, the writer analyzed the reasons of the informants for still maintaining the terms of address.

The writer also got the fact that there is a little bit difference in some terms. After being analyzed, it is known that the differences are only variants. Furthermore, there are two additional terms, namely, "Dang" and "Piau". "Dang" indicates that a speaker and the members of relatives have the same surname and also have a closer relationships while the term "Piau" is otherwise.

The writer suggests that next researchers add and review this study or they could choose the other topics concerning sociolinguistics, not only terms of address.